

# Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de doi ori nedoc: Mercuria si Sambata. Foia odata pe septemana, adica Sambata. Pretul loru este pe unu annu 10 f. m. c., pe diumatate annu 5 f.; egr pentru terri straine 7 f. pe unu sem. si pe annu intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tote postele imperatoresci, cum si la toti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petit“ se ceru 4 cr. m. c.

## Monarchia austriaca.

Brasiovu, 9. Noemvre. Astadi pe la optu ore demaneatia se rentorse Illustritatea Sa Domnul Episcopu romano-catolicu in Transsilvania, Doctore Ludovicu de Haynald la resedintia sa, dupa ce in restimpu de 3 zile fermeca inimile atatu a turmei sale, care nu se pute destul mira de singulariea lui talente si de amorea parinteasca ce li o contesta cu cea mai admirabile descindintia, catu si a subordnatiloru sei pastori sufletesci, ce concusera din tota secuncea spre salutarea Archiereului seu; dar mai multu de catu pe acestia robi inimile personalului scolastica insullandule o noua inima si unu non zelu cu gratiosa apromitere de a remunera dapa demnitate in cordatiunile loru intru lumina si morala crescere a tinerimeii. —

Dupa ce adeca Dumineca intru predica meliflua in limba germana a fascinat inimile auditoriloru nu numai catolici, ci si luterani si de legea orientala, carii se aflau de facie, sevirsi si taina confirmatiuni. Dupa prandiu la vespera tencu D. Abate Antoniu de Kovacs alta predica in limba ungureasca, repetindu aurele invatiaturii ale Archipastoriului, lasate de suveniru crescinescu turmei sale. —

Luni visita Presantia Sa iustitatele si besericele. La beserica S. Nicolau fu primitu cu tota onorea —, ce servese si spre cinstea Preotimii si a Brasioveniloru; ear astadi de demaneatia, sevirsind cultul dumnedescu, fu earsei incunguratu de turma sa si cu o suita stralucita dintre poporani intre vivate sincere se departa cu trupul numai, fiindca spiritul si bunetia lui voru fi nedespartibile de veru care adeveratu pretiutoriu.

D. Abate Antoniu de Kovacs a aratatu si cu aceasta ocaziune, ce va se dica a primi si a respecta pe unu Archipastoriu, care e gata asi pune sufletul pentru oile sale, ear nu aie despretiui, despoia, si despotisa dupa placu.

Verona, 4/16. Oct. 1852.

Vere!

Ajungandu aici a sera cu drumulu de fieru abia avui tempu de a pole vede totu ce e de vedutu in acesta cetate clasica. Obiectulu principale al cercetarei mele, firesce, a fostu Arena romana dein platea Bra, maretia ruina, grandiosa pan' la spaimantare. Dein a fora cautandu se pare a fi o forteretia cu 72 de porti, inse ea acum cu tota ingrigitoria pestrare, ce au pusu Veronesii pentru ea, totu numai partea dein la intru reprezenteza: cinctura dein afora, carea a fostu si mai inalta catu cu o contignatiune, nu mai are astadi de catu 7 Arcate, ce, ca se nu cada dein spaimentatoriia inaltime, sunt legate cu grose legature de fieru. Asta cinctura cu murii dein afora de astadi era impremata cu bolte, a carora urme se cunoseu, preste care apoi in giuru era o cale lata ca de 2 cara romane. Depe culmea muriloru de astadi ducu 45 de grade in giosu in Arena, constructe cu atata maestria, catu celu mai de asupra potea togma asia de bene se vedea ca si celu mai de desuptu; suptu gradure de desuptu sunt trei serie de ambituri cu camere, tote dein marmure veronesa in quadri colosali. Un meatu subteraneu ducea prein midiloculu arenei afora dein cetate, camerele de prein giuru se numescu prinsori, unde pote se detieneau cei condamnati a mori luptandu se in arena, Cicero nele meu dicea, ca acestia erau crestiani. Un putiu anticu e in arena cu apa buna; si un micu teatru in midiloculu arenei, dicu meu, caei asta incapere de si destula pentru Veronesii de acum, deasupra gra-

deloru spectata, este intr'adeveru pigmeana. Dein camerele dein afora facura officine de lucratori au de negociu, si Veronesii au tota dereptatea se si rebonifice in catu-va spensele ce le facura spre conservarea acestui monumentu Nationale, cu care intr'adeveru potu fi superbi; caei de a mai remasu vre un monumentu romanu grandiosu airea, altii nu l'au socotitu ca Veronesii, si de nu strica cutremurulu dein annu 1184, pote ca era remasu si mai intregu. Congresulu de ici dein 1822, a lasatu reparature notabili in memoria representatiuniloru facute intr'insulu; precum chiaru si acum se vedu lucratori ocupati cu diregeri. — Asta e totu ce ve potu serie de si dein Verona, ca ce preste o ora plecu, er' celelalte cum e arculu lui Vitruviu preste Adige, port'a dei borsari, tumulu Scaligeriloru etc. nu potu de catu a se atinge. — La Padova nu am statu, neci la Vicentia, ci numai trecui pe lenga ele. Padova ca si Verona are o facia vechia, carea neci impregiurulu tienutulu nu o inteneresco. Vicentia dein contra are o puseliune si magnificentia naturale incantatoriia rara. Ci totu ce m'a impresionatu mai multu este cultura pamentulu, carea nu vedui asemenea si de care bucurosu asi insemna ceva, deca asi ave tempu; singuru adaugu, ca cu ochii m'am convinsu, ca in Italia nu sunt campu, ci numai gradini, si inca ce gradini! Dupa acea puseliunea Vicentiei si Aren'a Veronei. Italianii si pamentulu au tote: natura, spiritu, limba, gustu de arte, industria, solertia, — ci un'ale lipsesco, pre unde amblai io, adeca un ce, care caracteriseza pre Olandezi. Ser'a in Teatru valle fui facia la o representatiune mellodramatica buffa „Don Procopio“. Io doriau se audiu pre pamentulu Italiani o societate de cantareti actori curatu se audiu pre pamentulu ca la Viena; io nu voia sem dau parerea de meritulu ei, de catu, ca, deca aplausele potu ave ceva valore, ea devea se aiba un meritulu prea mare. — Mantua, totu 4/16. Sept. Astadi plecai la 11/4 ore inainte de amedia-di cu carulu de Vapore si ajunsi la 1 1/2 aici; tempulu si acum ca si eri plecandu dein Venetia era nefavoritoriu cu ploia, care inse ajungundu aici inceta ca si in Verona. Mantua nu are ceva insemnatu de a vedere in laintru de catu pantea, inse impregiurulu ei e incantatoriu. Cu ochii cercam se vedui fagii lui Virgiliu si citisulu pentru capre, ci au ca erau numai fictiune poetica, au si ei au peritu; astadi numai vedi decatu plopi si muri (fragari), dein care causa neci nu se vede pana intri in la intru, ca si celelalte cetati prein carele trecui, de multimea arboriloru cu vitie au fora viatia ce i ean totu prospectulu. Me mirai multu si de aceea, cum potu Virgiliu se se amaresca asia multu dupa agrii pierduti si imperitiu veteraneloru lui Augustu. Figurazati un pamentu rosiatecu plenu de petrisiu ca pre drumulu de fieru, si vei ave fisionomia acestui pamentu asia amaru plausu. Dein Verona esindu nu mai vedi altu ceva; bietii locuitori adunara murii de pietrisiu in giurulu agriloru loru, cari asia multu neindemanara pre Carlu-Albertu, fora nefatigata loru industria si fericea clima a acestui cera, partea asta n'ar fi de catu un desertu; ci aici se arata catu pote face nevoientia omenesca, si intr'adeveru Italianii meriteza numele de industriosi ca si Belgii si Olandesii. Cetatea e mai regulatu edificata cu multu de catu cele panta aci, cu cali largi; in plateele de negociu cu lungi portici, de amandoue partile cu bolte si cu scaune de negociatori. Ci curatia de pre dein afora si aici nu e cu multu mai mare de catu in celelalte cetati. De partea orientala chiaru lenga murii cetatei de asupra lui Minciu e o promenada cu arbori rotunda, in fundulu carei se afla un micu Amfiteatru numitu Virgilianu, cum si pro-

## ФОИЛЕТОНЫ.

Съвенире дин кълъторіа меа.

I.

21. Оут. n. 1852.

Аміче! Ла департъа меѣ ми дн моминтеле доіосълѣ ретасѣ-вѣнъ дин сінъа фаміліеі меае ми дингре. Двостре днѣ проміесет, къ дакъ воі ѡі віне діепѣс, днѣ воі концепта пентрѣ Дта къте чева дн лнгаіні кълъторіѣ. Акъм днѣсѣднѣ пѣртѣрїесек къ ми днѣ 18 зїле де авсїндѣ ініма меа естре агѣт де днкісѣ, спїрїтѣа меѣ сїмте о грѣдѣ ми о днстрѣнарѣ агѣт де марѣ де кѣтрѣ кондеїѣ, днкът авїа маї естре чева карѣ сѣ нѣ потѣ днзїлїека де аї маї реапъка врео дарѣ. Мїозпана фрѣтсецѣ а челор маї пнгрорешнї днпѣтрї, вѣї ми мѣрднї, пнєсрї ми деалсрї, сате ми чегѣднї, портсрї ми датїне, капрїціоселе авѣтсрѣ але кълъторїеї, вїар фервїпїдіе днвѣрѣшонсрї але амїсілор днп кнпїталѣ не карїї і амѣ ревъзат акъм днтеїа брѣ деаа рѣстасрѣареа пѣчеї днкоче, нѣ днкънѣт ми нѣ рекреєзѣ, нѣ нѣ маї потѣ днєсѣ еле-

кѣтрїса пѣнѣ ла о мѣсѣрѣ, на сѣ нѣ къллєг чєлѣ пѣдїн агѣтеа сѣвенире къте ми концептн орї карѣ кълъторїѣ дакъ нѣ аїреа пѣнар дн портѣоїлѣ сѣѣ де монєдѣ. Нѣнѣ ла агѣт реалїтатеа, о кѣтнїлїгѣ реалїтате е дн старѣ де а авате не омѣ днкъ ми деаа чеа маї пѣтїмосѣ а са пѣчѣре. — Шї тогѣн нѣ сѣа зїсѣ акъм вѣтеїа брѣ, къ естре знѣ авѣвр репєдїг де ми де брї, къ нѣре чїнева трѣвзїндѣ а кѣлка пєстре фрѣнтїереа преа фрѣтмосєї пѣстрѣ парїеї, пентрѣ ка сѣ днпїлѣ тогѣрї днтрєцї агѣт днп счєпєлє парѣрї, кът ми днп вїаца ми траїл локвїторїлор. Стрїпїнї кълъторї, кънд калкъ маї вѣтеїѣ не пѣтнїлїгѣ парїеї пѣстрѣ, стаѣ ка зїмїдї, адмїрѣ мїнзїлє еї, челор маї сїмдїторї лї се днпїлє шї сѣлєтѣлє де брєн карѣ компѣтїмїре, іар воїнд але нѣне не хѣртїѣ, нѣ штїѣ де карѣ сѣ се азїче маї пнїте. Авеа сѣнт дѣб лѣнї де кънд Дн. I. В. Weiss, карѣ кѣлкасе кѣ сїгїа днпѣратсї маї вѣтеїѣ агѣнчї не пѣтнїлїгѣ Транссїлванїеї, ажънлнд ла Дева, скрїсе знєлє ка ачєстєа: Черїлє се рєпєсєнїлѣ, чеа маї фрѣтмосѣ ми маї мїпнлѣт пнпоратѣ де мѣрднї се дескїсе пнїптеа окїлорѣ пнштрїї шї фадѣ къ пої се арѣтѣ

о парте а Ардеалзїї, деспре а кѣрѣї днпѣтрї (пєїсарїсрї) мїнзгате, ми се снѣсєсєрѣ ашеа пѣлте. Ачєстѣ пѣрѣ естре днтрѣ авѣвр фрѣтмосѣ де мїнзпє, еа арѣ о варїєтате де фрѣтседе де але парѣрїѣ, карѣ аттраг пєпчєгат прївїреа. Вѣї мїнзпате ка чєлє днп Ардеал н'ам маї вѣзѣт днп тѣгѣ вїєдѣа меа, пентрѣ къ ачєлєа се днтрїнд не дїсгандѣ де маї пѣлте брѣ пнїтре колїне пѣдѣрѣсе. Іар кънд аї ажѣс ла ачєстєа, агѣнчї окїї днп днпїмїнїлѣ алте вѣї, шї ашеа кълъторєшнї тѣгѣ зїоа трєкѣнд днптрѣо счєлѣ а парѣрїѣ днтр'алга. Днєсѣ че естре де ѡменїї карїї локзєск не ачєлє вѣї. Ачєїа ка ми дн черкѣл Девєї лѣсарѣ дн сѣлєтѣлє меѣ чеа маї трїєстѣ днпнїрїре. Дн ачєлєаш локзєск Валехїї, не карїї акъм дн пѣтєск Романї, пентрѣ къ еї се траг деаа агнїчїї романї шчл. шчл. шчл. \*) — Шї асїпра меа тѣте ачєлє

\*) Wiener Briefe, fünftes Dußend, 1852. Се кѣвїне а днєстпа, къ Дн. Ваїс шї къ содѣл сѣѣ чєлѣ грѣс трєкѣ тогма прїп сатєлє карѣ днкъ тот нѣ се маї рѣстасрѣрѣ днп чєпнїеа дн карєа фрѣсєсєрѣ прѣфѣлѣте ла а. 1848/9 пентрѣ ачєа се шї дншєлѣ дѣпсїл агѣт де

menada se chiama platea Virgiliana, locu prea frumosu pentru o statua marelu Mantuanu, candu tardii lui concetatiiani voru ave voia de ai redica o statua, ca ce ecum afora de numire nu e nemica intr'ins'a Virgiliannu. In Amfiteatru lu acest'a era astadi, de nu ploia, se se reprezenteze: Lind'a de Chamounix. Ce ironia! Pre pareti in giuru e strinsu vetatu „di dipositare lordure“ si cu tote aste nu vediu locu mai lordatu, catu am ambiatu in Italia pan' aci, ca giurulu acestui monumentu Virgiliannu. Nepotendu sau si nevrendu a plec'a adi de aci, me dusi de sera in teatru la o representatiune comica supu titulu: „Mist'riale unui barbatu,“ dupa francesce. Acestu edificiu e intr'adeveru frumosu, ca multe alte dein Mantua, si Societatea era laudata; pentru mene era un ce interesante, ca ci pan' aci nu vediuem representatiune in limba italiana afora de opere de catu o data in Buda! Caracterul infocatu al Italianului, precisiunea si volubilitatea declamatiunei, si intre tote sonoritatea elegante a limbei distingu dupa a mea parere pre actoriulu italianu de catra cei de vi. ti'a germana cu multe parli. In Venetia — mi era preste mana a merge la teatru in acelu labirintu de cali strimte si tortuose, unde un cane pre usioru pote sar'i de pre o ferestra intr'alt'a preste cale. Apoi teatru lu mai celebre Fenice era inca inchisu, asia catu, candu mersi sel vediu, numai scolari jueau cu invetiatoriulu maestru; in celu numitu Malibran inca nu se represent'a in tote dilele; apoi, fiindu aste doue teatre renumite mai alesu pentru opere, nece me sentiam trasu ale cerceta la drame; la cestu dein urina mergundu spre vedere, aflai societatea in proba. In Mantua inse eram curiosu si de altmintrea a vede totu ce se potea, cu catu nu prea multe sunt de vediatu, ci intr'asta parte me aflai multumitu ca si in Verona.

(Va urma.)

**Объяснитъ динтъиз ш' дин зрнъ дн пр'ивнда ск'олелор п'остре (вез' Nr. 77.)**

Дзпъ че дин Nr. 77 ал Газетеи п'отърнъ к'н'ошге о парте маре а м'ствелор л'ате де треи ани д'коче де к'търъ Гзверн'в спре д'мвол'т'д'р'еа ш' д'мвл'д'р'еа ск'олелор ром'нешт'и, с'в ведемъ ак'тм ш' чеаа че амъ ф'к'ктъ оп'и п'амъ ф'к'ктъ по'и пентр'в по'и, пентр'в ка с'в пр'ичепемъ к'зратъ к'з че не ма' св'т'ем датор'и по'и ноъ д'шине.

Чел каре ва ф'и ч'ититъ тоге кореспонд'нц'еле, планзр'име ш' аполоци'име сколастиче к'вте с'аф' стр'к'зрат п'льз ак'тм пр'ив Газете дн п'вблик' ш' п'в ва рефлекта к'з дела к'з в'к'нтъ п'льз ла фант'в знеор'и е о д'стандъ к'зт ш' дела чер'и п'льз ла п'м'н'т'в, — ва ста ла м'раре, ва поге к'з се ва с'п'р'иа де р'игант'ика пром'ш'ире а Ром'н'илор дн ачест'в к'зрс'в п'зма' де 3 ани ш' ва соко'и, к'з де ар аве Ром'ни' врео 30 ани де паче, атт'вч'и с'ар аллече дин е'и чеаа че се аллесесе од'ниор'ъ дин варвар'и маchedonen'и с'зпт domnia de 30 ани а р'ецелз'и Ф'илип'в. Ч'и з'в'л ка ачеста с'ар д'шела ф'орте апар'в.

Ашеа есте, ворв'в м'влт'в, г'льз'иц'в, конф'ес'ионе вавило никъ дн пр'ивнда ск'олелор с'а ф'к'ктъ, спор'иц'в д'с'в ф'орте п'з'инъ. Ч'е'и кар'и п'в ш'т'и'в ла че ф'лоре ажвнсесе л'итерат'вра дн л'имба ром'н'в дн ад'ва епоха а трад'чери'и к'р'д'илор в'исер'ичешт'и, ч'е'и кар'и аф' з'итат к'з дн в'ек'в т'рек'вт'в с'зптъ Maria Teresia ш' Iosifъ II врео патр'в ч'инч'и к'льз'г'ри, да, к'льз'г'ри, д'с'в о'мен'и, в'р'вац'и, п'зма' ка е'и, с'ар п'в фанфа-рон'и, аф' п'aintат'в ск'ола ш'и к'лт'вра ром'н'вз'л'и дн врео 20 ани ма' м'влт'в, де к'вт'в по'и тог'и дн ч'е'и 30 ани де паче европ'евъ, — ач'е'и ш'и п'зма' ач'е'и вор'в ф'и з'шор'и дест'вз'л' пентр'в ка с'в не апере не по'и ш'т'и коп'т'им'в-ран'и ш'и с'в вреа а не с'в'ла де п'з'к'ат'в леле'и, ал п'е-п'с'ьр'и'и ш'и ал деспред'в'ир'и де к'лт'връ. Ч'е'и кар'и п'в вор'в с'в ш'т'ие, к'з дн в'ек'в т'рек'вт'в Ром'ни' ав'с'ер'в в'р'вац'и

к'з ер'ад'иг'ионе европ'евъ, ад'в'оц'и деп'л'инъ дн л'имб'еле клас-сиче евроа, е'лина, латина, дин каре се ав'к'асер'в а трад'ч'е к'р'д'иле с'о'инте, с'ар не ла а. 1795 се формасе о сод'иетате де ер'ад'иг'и ром'н'и кар'и т'ип'р'исе о програм'в пентр'в п'в-вл'икар'еа з'ов'и ж'вр'нал'в маре ш'т'инд'ио'ик' ш'и полит'ик'в, — ач'е'и ш'и п'зма' ач'е'и не вор'в д'ав'в'аца ка не п'в ш'т'и'в че л'з'ч'еф'р'и а'и Ром'н'име'и. Дин коп'т'р'в ч'е'и кар'и вор'в вреа с'в ф'ие д'р'енд'и ш'и п'з не вор'в л'инг'в'ни з'р'у'п'ната п'остр'в де-шерт'з'д'ив'ое ш'и ер'иволитате, п'ич'и се вор'в с'п'р'иа де ф'раселе п'остре вом'вас'иче не каре ле д'шпр'вм'втар'имъ дела Евро-пен'и'и коп'т'им'вран'и спре а не маска т'р'енд'в'в'иа, не вор'в с'п'т'не о дн фант'в, к'з тот'в че амъ ф'к'ктъ по'и, д'шине пентр'в ск'ола ш'и к'лт'вра ром'н'васк'в, есте о п'ик'т'ар'в дн маре не л'инг'в фантеле в'т'р'воилор поштр'и, кар'и ав'с'ер'в а д'ш'т'им'в'иа к'з тот'в алте педече, кар'и пентр'в ск'оле мез'ьр'в дн тем'п'идъ ка протопон'в Петр'в Ма'ior (дн С. Рer'iafъ) ш'и р'в'д'ар'в в'т'а'и'в т'р'еп'еск'в ка Ш'инка'и (дела пов'ил'и). Е адез'врат, к'з по'и не л'з'в'д'имъ к'з ма' м'влт'е иде'и модерне де к'вт'в в'т'р'в'ни'и поштр'и, д'с'в к'з ат'з'т'в ма' м'влт'в не л'инсеште класичитатеа; по'и авем брешкаре сп'о'иелъ де к'лт'т'р'в ма' л'з'стр'об'с'в, ма' ам'п'у'ит'оре, дин ач'е'иаш д'с'в л'инсеште с'им'з'р'еле челъ с'в'л'т'ос'в, пентр'в к'з амъ с'зпт о дин исвор'в стр'в'инъ ш'и к'внд'в амъ еш'ит'в деасура, п'eamъ пом'е'ит'в деодатъ к'з п'зма' св'т'емъ ром'н'и, к'з не есте гр'едъ де ром'н'в не каре л'ам п'р'в'с'ит'в ш'и л'амъ з'итат'в, к'з дн челе дин зрнъ п'eamъ л'м'п'здат де сакра датор'индъ де ал к'лт'ива ш'и не д'жас'в ш'и л'амъ л'зсат'в а се мор-м'внта дн п'еш'т'индъ, каре есте тата п'ефер'ич'ир'и ш'и а ро-в'ие'и, ш'и p'eam д'ндест'вз'лат'в п'зма' к'з iam п'зт'вт' м'вн'ва пр'и-п'ос'в ш'и пр'еск'в'ра ш'и с'р'индар'еле ш'и к'з п'зт'емъ траде л'е'ф'и дин чеаа че коп'т'ивеште д'жас'в; апо'и тог'иш'и к'внд'в а сос'ит'в о епохъ де провъ ш'и к'внд'в не вен'и в'ине ка с'в не д'ш'т'в ш'и по'и м'з'кар'в одатъ дн в'иацъ де ром'н'и, атт'вч'и не ар'вкар'имъ дн ф'р'з'т'еа л'з'и, декон'ар'имъ не Ром'н'вз'л, не патриот'в, не кред'инч'ос'в ка оп'и каре актор'в ш'и д'и з'исер'имъ: с'атъ не ш'и по'и коп'д'к'в'тор'и'и ш'и ф'ер'ич'ит'ор'и'и во-штр'и; ш'и ач'е'аста д'инъ п'льз к'внд'в не вен'и в'ине ашеа ш'и п'в алф'е'л'из, апо'и — де ш'и п'в не фант'в, — к'зч'и обр'з'в'о'ич'иа ера с'в ф'ие преа маре — дар д'с'в не с'зпт м'влт'в не ш'о-ат'ир'имъ з'ни алтора дест'вз'л, ка с'в не не компром'ит'емъ. Ач'е'аст'в ман'иер'в ч'инст'ит'в о п'з'ир'им ма' м'вл'д'и дин по'и ма' в'зр'т'ос'в дн пр'ивнда ск'олелор.

Не ла ав'л 1850 се п'р'в'еа к'з тог'и волован'и ш'и тог'и копач'и Ардеал'вз'л'и се вор'в префаче динт'р'о датъ тот'в дн ск'оле ром'н'ешт'и; не атт'вч'и не ж'вк'ат'в д'нкъ рола м'ин-пат'в. Динт'р'о датъ не вен'и в'ине ка с'в к'зт'в'имъ ф'иеште-каре дин по'и к'вте з'нъ претест'в м'исер'авер'в, пентр'в ка с'в п'зт'емъ з'иче к'з ла к'зтаре ш'и к'зтаре ком'вне п'в се ма' пот д'ш'т'ина ск'оле, к'з не л'зс'в л'ечеа ш'и тов'ър'ш'иа, к'з п'в е п'д'з'ре, к'з л'инсеск петр'иле дин м'з'од'и патрие'и, к'з не ма' ажвнде п'з'м'в'т'ел пентр'в а арде к'р'в'ит'идъ, к'з не ав'емъ дест'вз'и ст'вденд'и ф'л'м'т'в'ни'и спре а'и фаче даскал'и (паре к'з ст'вденд'и се пот'в фаче ф'ър'в ск'оле), ш'и ма' ла зрнъ к'з — п'льз аф' челез'алте п'ад'з'ни ш'и конф'ес'ион'и ск'олеле лор, пентр'в че с'в не ма' фачемъ ш'и по'и дин кап'в к'в'ин-дар'ив, к'зч'и, пр'ек'в'имъ се кр'еск'в'р'в п'льз ак'т'мъ ат'з'д'и апар'в де ж'вни ром'н'и дн ск'оле стр'в'ине д'чеп'енд' дела АБЧ п'льз ла к'в'ин'ш'тер'еа с'истеме'и л'з'и Newton, пентр'в че с'в не

фр'тс'еде ш'и м'ин'ш'и а ле патр'ей каре дн-к'внтъ ш'и фертекъ не оп'и каре стр'в'ин с'в п'в ма' факъ п'ич'и о импрес'ионе! Ат'з'т'в с'в ш'и ф'ие с'иш'з'р'име де т'им'п'те! — Бра одатъ з'нъ т'ипъ к'внд'вз'р'ос'в'а с'имъ ал ж'внел'з'и скр'ип-тор'из аве с'в есе п'зма' деасура ла Бела-ведере а Брашовз'л'з'и, с'еф' ш'итре с'в'л'ват'ечеле фр'тс'еде але Предеал'вз'л'и, пентр'в ка конде'иза с'зф' с'в ведъ тог'в патр'иа д'веш'ит'в дн вест-м'инте де флор'и, дн вест'минте адез'врат п'ит-торешт'и, пр'ек'в'т'в есте порт'ка ром'н'илор ма' дн тоге д'инг'з'р'иле ш'и п'ла'з'р'иле. Есте з'нъ ш'ир де аш' д'ек'внд' аф' д'ис'п'р'з'т ачеле в'исер'и. Л'з'с'ив'неа к'з д'ич'ет'в ф'к'к'в лок р'еал'ит'д'и'и. Дн м'ижлок'в фр'тс'еделор патр'ей се д'ес'ф-ш'ьр'в п'aintеа ок'илор з'нъ ш'ир пентр'ер'в'нт'в де м'исер'и ш'и ат'ър'ч'в'ни'и. Сп'ир'ит'з'л'и д'ес'ам'п'у'ит' п'v'и ма' р'v'масе де к'з а се ок'v'na к'з ачестеа, пентр'в к'з еле дн д'ш'т'им'в'иа z'ioa ш'и п'оп'т'еа, дн д'ис'о'ци'и ла к'зк'ате ш'и ла с'к'з'лате, дн зр'т'v'ria ма' тот'вдез'v'na дн м'ижлок'в

взк'р'илор, к'вте д'и пр'ег'v'tia ачеле из'v'ине ш'ин'и ф'рац'еде каре'л' из'v'иеа.

Дин ачестеа по'и к'в'ин'ш'те к'з не ш'ине ав'ia м'в ма' поге ст'вз'де чева дин проса в'иец'е'и. Де'ч'и дакъ к'з'v'ва Dta те д'ндест'вз'ле'z'и ш'и к'з консеп'т'р'и де аз'в'р'р'и просаче\*), се ф'ие.

**II. 22. Онт.**

К'внд' кар'в'а пошг'е'и т'в с'аб'се ма' в'ит'е'из афар'в дин д'инг'з'л'а роман'т'ив ал Брашовз'л'з'и р'еар'в'н'ка'из д'нкъ одатъ о до'б'осъ к'з'т'в'г'з'р'в ас'v'ра сателор де пр'ив пр'е'ц'ип'р ш'и ма' в'зр-тос ас'v'ра челор д'ш'п'рате не с'зпт ш'и ш'итре м'в'ид'и. Ка че о'мен'и лок'з'иеск ачеле с'аге? — Дн партеа лор чеа ма' маре ром'н'и, економ'и де о'и ш'и де в'ите коразте ш'и коп'т'ос'е, не каре ле д'ин не д'ш'т'иселе шес'з'р'и ш'и не т'в'но'селе в'v'и ш'и м'в'ид'и дин д'ур'иле в'еч'ине. П'льз к'внд' ач'е'и о'мен'и в'ит'в'р'ад'и ш'и св'ич'з'л'ад'и де тоге в'ит'в'р'иле ш'и форт'v'неле вор ма' ф'и е'и лок'z'ит'ор'и де до'б' ш'и де тре'и д'ер'и? Тог'е арагъ д'ш'т'ра'аколо, к'з чел ма' м'влт'в дн 30 ани еко-

ном'ia лор ва ф'и коп'т'в ш'и р'v'с'ин'с'в к'з тот'в дин Пр'ивндаге. Лок'z'ит'ор'и'и д'ур'илор ром'н'ешт'и се д'ш'м'в'л'д'еск ф'иреште; пр'оп'риетар'и'и де мо-ш'и'и д'ш'и р'ег'з'л'в м'ош'иле лор, ле м'з'с'ьр'в ш'и ле с'зп'v'ш' ла о к'з'т'в'р'в п'льз ак'т'м нек'в'но-с'к'з'т'в дн ачеле п'ур'д'и а ле л'з'м'и; др'з'м'з'р'иле не маре ш'и не Дш'ьре ле ас'г'з'р'в пр'ед'з'р'и преа в'з'не пентр'в пр'од'v'ит'еле лор; пр'ив з'v'т'аре е'и п'ич'и п'льз ак'т'м п'в ма' л'зс'в ат'з-теа шес'з'р'и ш'и л'ивез'и д'ш'делен'те ш'и п'зр'v'ч'ин'те. П'ш'v'з'v'еа о'илор'в се ва т'ър'v'ни'и ш'и стр'ит'ора не ав'в че шерде. Лок'z'ит'ор'и'и ачестор с'аге, ал к'з'р'ор п'з'м'ьр' трече де парте престе 20 м'и'и, п'в вор ма' п'зт'е в'иец'в дн Ардеал, п'зма' дин вен'г'з'л економ'ие'и де о'и п'зр'тате дн алте д'ер'и. П'льз ак'т'м д'нкъ о м'з'л'v'ине де фам'ил'и'и ажвнсе ла с'анг' де лемп, с'еф' к'з п'зр'с'инд' еле патр'иа еш'иръ дн д'ера в'еч'инъ ла ко'м'п'ан'онал'и'и лор. Ns есте d'z'm'п'екъ дн каре не ла в'исер'ич'еле С'ьчелелор с'в п'в се п'з'в'иче в'ыз'ареа к'з това а ма' м'л-тор касе. Де ат'з'теа оп'и ф'з' вор'ва пентр'в колон'ис'д'изне дн Ардеал. Да'къ д'ш'т'р'в аде-в'р авем дн патр'иа п'остр'в п'м'н'т'в ма' ла шес каре с'еф' с'в п'в ф'ие ал п'ш'v'z'v'и, с'еф' с'в ф'ие де в'ыз'аре, да'ц'и'а, в'инде'ц'и'а С'ьчелелор,

гр'еф, ка с'в в'ред'в, к'з ром'н'и'и арделен'и д'нкъ шед тот ла з'нъ лок'з' к'з в'ителе ш'и к'з порч'и, з'v'т'в есте ач'е'аста дн Полон'иа. —

\*) Didaktika Dtaale просъ а фост ш'и е тот'вдез'v'na д'ндест'вз'л'т'ор'и'в. P.



тързи, къчи администратори „Мониторъ Армата“, „ест орган шлът предѣт де офицерима франгозескь, по сар сѣла аша таре а дѣлѣчи брѣкѣт пе дѣлѣжата армата, докредитандѣо къ зѣле ка ачестѣа: кѣмъ ад. дѣлѣчи де дѣлѣчи фъръ пѣтѣгъ ка съ се дѣлѣжѣе вре въ ресвоѣ дѣлѣчи фъръ саѣ афаръ де Франца.“ — Се аштеантъ къ пѣрѣдѣре ка съ есе де сѣлѣ тѣпарѣв картеа мѣи Монталамбер, де спрѣ интереселе католичѣстѣлѣ дѣлѣ секѣлѣ ала 19-леа; ачестѣа карте, пѣтрѣ ка съ се деа о естѣндере кът маѣ таре, се тѣлѣрѣште дѣлѣ 100,000 есемпларе. Ачест Шампион елокѣнт ал католичѣстѣлѣ се декарѣ дѣлѣ контра спирѣлѣ чѣл фанатѣ шѣ пѣтолѣрѣнте ал „Баѣверсѣлѣ“, орган ал вѣлѣрамонтѣстѣлѣ, шѣ дѣлѣ пѣве остѣвалѣ а дѣмѣстра, къ клѣрѣл тѣрѣве съ се разѣме пе лѣбертѣте. Кѣтрѣ ачестѣ D. Монталамбер, каре дѣлѣшѣ е о подѣбѣ а тѣрѣвнѣе франгозешѣ, аѣтрѣ къ тѣлѣт елокѣндѣ рѣцѣ тѣлѣ парламентарѣ шѣ дѣлѣ спѣлѣ де дѣлѣгѣдѣнѣе чѣѣ се фѣче дѣлѣ маѣ тѣлѣ пѣрѣдѣ. — Абд-ел-Кадѣр е дѣлѣ Парѣс. Ла 28. Окт. сѣа датѣ о репрезѣнтѣдѣне де оперѣ фѣрте помѣбѣ, дѣлѣ порѣкѣ маѣ дѣлѣлѣ; ма ачестѣа оперѣ а фост де фадѣ дѣлѣтрѣ о мѣрѣ шѣ вѣстѣ Івѣргѣ де асѣлѣ; шѣ дѣкѣт прѣседѣнтѣле шѣ дѣкѣт тѣтѣ репрезѣнтѣдѣнеа маѣ тарѣ атѣндѣне а тѣс асѣпра са Абд-ел-Кадѣр; тѣте лорнетѣле ераѣ кѣтрѣ лѣца Екс-Емѣрѣлѣ адѣнтѣте; стрѣлорѣчѣеа, къ каре ера дѣлѣподѣбѣтѣ тѣтѣ сала, пѣа спѣрѣат де лок пе вѣст фѣлѣ ал пѣстѣе. Кѣнд ешѣ дѣлѣ оперѣ фѣр примѣт къ вѣватѣ, шѣ чѣне шѣтѣ дѣкѣт дѣлѣ кѣлѣторѣ пѣ се вор фѣ афлат шѣ дѣчѣеа карѣ пѣте жѣлеск пе вѣ фѣлѣ саѣ алт копѣстѣдѣе вѣчѣе де іагаганѣл копѣдат де вѣстѣ араѣ тарѣ! — дѣр аша сѣлѣт франгозѣ! — Дѣлѣтѣрѣвѣдѣнеа къ дѣлѣпрѣштѣ тѣлѣ тѣрѣчѣск окѣпѣ фѣрте пе ачѣеа карѣ се маѣ окѣпѣ шѣ дѣлѣ асѣтѣ тѣмѣрѣ пѣполѣтѣче къ полѣтѣка. „Деѣа,“ зѣкѣнд къ Амѣасадѣрѣл франгозѣск дѣлѣ Констанѣинополѣ ар фѣ амѣрѣодат къ чѣрѣреа паспѣртѣрѣлор, пѣтрѣ къ дѣлѣпрѣштѣлѣ копѣтѣс пѣ се рѣтѣфѣкѣ де Сѣлѣтанѣл, къшѣвѣ дѣлѣгѣрѣре кѣар шѣ асѣпра бѣменѣлор вѣрсеѣ. Мониторѣл авѣа рефѣрѣнѣе ачѣестѣа шѣтѣре имѣортанѣтѣ, чѣ ва съ зѣкѣ къ полѣтѣка дѣлѣ афарѣ а мѣи Л. Наполѣон примѣ о дѣлѣпѣлѣ мѣвѣре. (Bezi Anglia.)

Анѣліа. Лондон, 28. Окт. Дѣлѣшѣле телеграфѣче дѣлѣ Парѣс, чѣ адѣсерѣ шѣтѣреа дѣлѣ Лондон, къмѣлѣ Сѣлѣтанѣл пѣ рѣтѣфѣкѣ дѣлѣпрѣштѣлѣ, аѣ прѣдѣс о сѣлѣзѣдѣнеа гѣрозѣвѣ дѣлѣ Чѣтѣ. Се зѣче, къ ва съ тѣрѣгѣ о дѣлѣпѣтѣдѣнеа ма лорѣдѣл Малѣтѣсѣвѣрѣ, ка съл рѣце ка съ апѣре ма Пѣртѣ къ еперѣцѣ интереселе капѣталѣстѣлор енглѣзешѣтѣ, карѣ пѣрѣдѣ фѣрте тѣлѣт, пѣдѣкѣзѣвѣндѣндѣсе дѣлѣпрѣштѣлѣ. Сѣлѣзѣдѣнеа чѣ а прѣдѣс ачѣестѣа шѣтѣре къ атѣт е маѣ тарѣ къ кът капѣталѣстѣтѣ енглѣзешѣтѣ о кѣрѣдѣаѣ де секѣр, къмѣлѣ чѣл пѣдѣлѣ дѣлѣ ачѣестѣа дѣлѣтѣрѣвѣдѣнеа кабѣнетѣл енглѣзѣск ва тѣрѣце тѣлѣпѣ дѣлѣ тѣлѣпѣ къ чѣл франгозѣск. Мѣлѣдѣ съ скарпѣнѣтѣ дѣлѣ кап зѣкѣнд, де време чѣ гѣвѣрѣвѣл енглѣзѣск се веде сѣмѣт а зѣрѣа о полѣтѣкѣ къ вѣтѣлѣмарѣеа интереселор пѣкѣлѣпѣре а ле сѣлѣшѣлор сѣѣ, тѣрѣве съ фѣлѣ ма мѣжлѣк пѣште тѣмѣѣвѣрѣ полѣтѣче маѣ адѣлѣчѣ фѣрте пѣндѣрѣбѣсе. Еар алѣдѣ съ дѣлѣтѣрѣвѣ, къ брѣкѣтѣ шѣ пѣтрѣ чѣ съ се фѣлѣ пѣменѣт пѣмѣа аша де о датѣ сѣнгѣр шѣ ісолат D. Лѣвалѣт, амѣасадѣрѣл Францѣѣ? Се дѣ къ сокѣтѣла, къ D. Бѣкѣчѣошѣ, (адѣжѣтаѣнтѣле Прѣседѣнтѣлѣ, каре венѣ дѣла Егѣпѣт ма Констанѣинополѣ вѣнде се аѣлѣ дѣкѣ), сѣр фѣлѣ дѣлѣфѣдѣнат дѣлѣнтѣеа Норѣдѣ къ пѣште чѣрѣрѣ, къ пѣште прѣтѣндѣвѣнѣ, каре пѣавѣаѣ пѣчѣ де кѣм а фѣче къ дѣлѣпрѣштѣлѣ; чѣеа чѣ аѣоѣ тѣрасе дѣлѣпѣ сѣне копѣлѣа дѣлѣпѣтѣрѣвѣре а Анѣліѣ, Авѣстрѣѣ шѣ Рѣсѣѣ. Де чѣ пѣтѣрѣ вор фѣлѣ фост ачѣеле прѣтѣндѣвѣнѣ франгозешѣтѣ дѣкѣ секрет, пѣте къ о фѣлѣ фост шѣ чѣрѣреа де а се рѣкѣлѣошѣте де Прѣтѣкторѣе ал мѣкѣрѣлор сѣ. фѣлѣторѣл дѣлѣпѣрат франгозѣск. Дѣстѣлѣ къ пѣлѣпѣ ачѣ пѣчѣ чѣл маѣ чѣрѣкат шѣ маѣ аѣер дѣлѣпѣлат пѣшѣ а фост пѣтѣт фѣче о ідеѣ кѣарѣ де спрѣ полѣтѣка естерѣорѣ а Прѣседѣнтѣлѣ. Дѣлѣ Франца фѣлѣ карѣ дѣлѣ ведеа пе Л. Наполѣон зѣтѣрѣжѣнд вѣ сѣнгѣрскѣл. Се пѣре къ Констанѣинополѣ фѣ арѣна вѣнде тѣрѣвѣ пѣтрѣ дѣлѣтѣа датѣ а да пѣнт толѣтѣка Прѣседѣнтѣлѣ къ а чѣлорлѣмѣте кабѣнетѣ, дѣлѣ чѣле маѣ тѣлѣте чѣрѣкѣрѣ енглѣзешѣтѣ — дѣлѣтѣмѣндѣсе пе антѣчѣдѣндѣле мѣи Л. Наполѣон — дѣлѣпѣшѣте пѣрѣреа, къмѣлѣ дѣлѣ ачѣстѣ копѣлѣкѣт пѣлѣ дѣкѣ се зѣрѣмѣзѣ сѣрѣбѣсѣ дѣкѣрѣкѣтѣрѣ. Дѣлѣтѣ пѣрте е де кѣрѣзѣт къмѣлѣ Л. Наполѣон се ва фѣрѣ де орѣ чѣ естрѣм акѣм тѣкѣма кѣнд ел сѣафѣлѣ дѣлѣ ажѣвѣл де а се прѣлѣѣтѣа де дѣлѣпѣрат ал Францѣѣ.

### Прѣвокарѣе.

Ла пѣлѣтеа дѣлѣ 18. сѣпѣре 19. Іѣлѣв 1852 сѣаѣ фѣрат дѣлѣ каса D. ч. р. копѣлѣарѣ Георгѣс Домѣна сѣтѣрѣндѣѣскѣ вѣша о тѣлѣдѣнеа де сѣлѣнтѣ прѣдѣбѣсе, фѣрѣ а фѣлѣ пѣтѣт да пѣсѣте фѣрѣ. Се прѣвокарѣе дѣлѣрѣ прѣн ачѣестѣа вѣр-чѣ пѣтрѣот вѣн, къ вѣлѣжѣнд вѣлѣе дѣлѣ ачѣестѣе фѣкѣте, дѣлѣпѣ дѣскѣрѣѣреа лор чѣе зѣрѣмѣаѣзѣ ачѣ, дѣлѣ шѣлѣпѣ стрѣпѣне се вѣневоѣаскѣ а фѣче арѣ-тарѣ орѣ ла полѣдѣа ч. р. чѣа маѣ де аѣрѣбѣе орѣ ла дѣлѣпѣ-тѣл D. копѣлѣарѣ Георгѣс Домѣна дѣлѣ Белѣград, ашѣтѣнтѣнд пѣтрѣ вѣнефѣчѣре о дѣрѣнтѣ рѣсѣлѣтѣре.

### Дѣсѣтѣпѣреа

лѣкѣрѣрѣлор, каре дѣлѣ пѣлѣтеа дѣлѣ 18. сѣпѣре 19. Іѣлѣв 1852 сѣаѣ фѣрат дѣлѣ лѣкѣвѣнда Домѣна ч. р. ж. копѣлѣарѣ Георгѣс Домѣна прѣн рѣпѣреа де вѣлѣ прѣкѣлѣн:

1) Шѣ кѣфѣр де карѣ къ пѣеле пѣагрѣ дѣлѣтѣрѣкат дѣлѣ лѣлѣдѣнеа де  $\frac{1}{2}$  зѣрѣмѣ (Schuh) шѣ лѣдѣнеа де 12—15 полѣкарѣ (Zoll) шѣ дѣлѣлѣдѣнеа 12 полѣкарѣ, копѣрѣшѣ копѣвѣсѣ (Bohrer, gewölbt) ма дѣлѣвѣле каѣете къ рѣтѣпѣкѣлѣ (торѣте, Klammer) де фѣр, прѣн карѣ, сѣпѣре дѣлѣпѣпѣреа ма кѣфѣрѣлѣ карѣлѣ чѣ-лѣ маѣ тарѣ се пѣтѣеа пѣне копѣле дѣлѣ пѣртеа чѣеа лѣогѣт дѣлѣ аѣоѣ прѣн вѣн ал имѣлѣотат; прѣдѣлѣ кѣфѣрѣлѣ есѣте 12 ф. м. в.; дѣлѣтрѣ ачѣестѣа аѣ фост зѣрѣмѣтѣрѣеле обѣкѣте:

2) Шѣ сѣкѣлѣдѣ алѣ де пѣлѣзѣ ка де  $4\frac{1}{2}$  полѣкарѣ дѣлѣлѣт,  $3\frac{1}{2}$  полѣкарѣ лѣт, дѣлѣ а чѣла се аѣлаѣ 500 чѣсарѣ рѣцѣ гѣлѣвѣнѣ сѣмпѣлѣ фѣрѣкаѣцѣ; сѣкѣлѣдѣвѣ аѣ фост лѣгат къ сѣарѣгѣ алѣлѣ, шѣ ера пе ел сѣрѣсѣ 500

3) Дѣлѣтрѣ вѣн ал доѣлеа сѣкѣлѣдѣвѣ аѣ фост 350 чѣсарѣ р. гѣлѣвѣнѣ, екѣстра 100 къ тѣлѣ Маѣестѣатѣ Сѣле дѣлѣпѣрѣтѣ-рѣлѣ Георгѣс Домѣна дѣлѣ кѣстѣм зѣлѣгѣрѣск, шѣ карѣ дѣкѣ аѣ фост фѣрѣкаѣцѣ, чѣѣ дѣлѣ зѣрѣмѣ о сѣлѣ гѣлѣвѣнѣ ера дѣлѣтрѣо хѣр-тѣе имѣлѣвѣдѣ шѣ дѣлѣтрѣачѣест ал доѣлеа сѣкѣлѣдѣ ашѣзѣаѣ. —

О пѣлѣ тарѣ де сѣлѣтѣ, дѣлѣ сѣлѣтѣ о корѣпѣ повѣлеа-скѣ шѣ 2 лѣтѣре G. D. гѣлѣчѣ сѣрѣсе, пѣпа ачѣестѣа аѣ фост дѣлѣтрѣо тѣакѣ де пѣеле пѣагрѣ, каре пе дѣлѣ лѣлѣотѣрѣ де о пѣрте есѣте вѣлѣлѣгѣ (кѣлѣтѣшѣтѣ) къ вѣрѣшѣон (кѣтѣфеа), пѣ алѣта пѣрте вѣлѣ тѣлѣсе, шѣ прѣн алѣсѣрѣеа вѣлѣ сѣпѣре, (дрѣавѣт, Druckfeder) се дѣскѣдеа, есѣте къ арѣцѣнт фѣрѣкѣатѣ, шѣ къ чѣеѣ дѣлѣ прѣдѣ 50 ф. м. в.

5) О пѣлѣ тарѣ де сѣлѣтѣ къ інсѣмѣпѣле Gr. Haller шѣ пѣсѣ дѣлѣ тѣакѣ ка чѣеа маѣ сѣсѣ сѣрѣсѣ, кѣар пѣогѣ, пѣаѣ фѣ-мѣат пѣне дѣлѣ тѣлѣлѣса, къ арѣцѣнт фѣрѣкѣатѣ шѣ къ чѣеѣ, дѣлѣ прѣдѣ 50 ф. м. в.

7) Чѣлѣчѣ пѣне тарѣ де сѣлѣтѣ лѣчѣѣ къ арѣцѣнт фѣрѣкѣате, дѣлѣ прѣдѣ де 26, 25, 25, 22 шѣ 20 ф., дѣчѣ къ тѣтѣ дѣлѣ прѣдѣ 118 ф. м. в.

8) Тѣрѣ пѣне де сѣлѣтѣ мѣкѣде дѣла зѣпа есѣте гѣлѣтѣл рѣлѣт, тѣте къ чѣеѣ гѣлѣтѣе дѣлѣ прѣдѣ де 15 ф. м. в.

9) О пѣрѣке пѣлѣлѣ гѣлѣвѣнѣ къ пѣлѣзѣрѣ рѣшѣе вѣлѣлѣдѣ дѣлѣ прѣдѣ 1 ф. 40 зѣр. м. в.

10) Шѣ пѣлѣтѣнеа де чѣстѣ де вѣрѣсѣкѣ пѣтрѣ фѣрѣсѣтѣрѣ ка де 5" лѣлѣг,  $1\frac{1}{2}$ " лѣт дѣлѣ прѣдѣ 4 ф. м. в.

11) Дѣе тѣлѣлеа де сѣлѣтѣ (Mundstuck) дѣлѣтрѣцѣ де сѣлѣчѣн (кѣлѣлѣарѣсѣ Вѣрнѣстѣѣн) шѣ зѣпа еарѣ ма каѣет фѣрѣ-кѣатѣ къ арѣцѣнт зѣпа къ  $5\frac{1}{2}$ " чѣѣлѣлѣтѣ  $2\frac{1}{2}$ " лѣлѣг, дѣлѣ прѣдѣ де 7 шѣ 5 ф., дѣчѣ ма олаѣлѣтѣ 12 ф. м. в.

12) 6 фѣрѣстрѣе торѣте де араѣмѣ гѣлѣвѣнѣ пѣтрѣ кѣстѣен де тѣтѣ пѣзе шѣ рѣгѣндѣе дѣлѣ прѣдѣ де 5 ф. м. в.

13) Шѣ фѣрѣлѣ енглѣзѣскѣ къ лѣвалѣе де оѣдел пѣлѣте, каре дѣлѣпѣ пѣе ера кѣсѣве ма фѣрѣлѣлѣ дѣлѣ прѣдѣ 12 ф. м. в.

а) Шѣ окѣлар де дрѣвѣм кѣспѣрѣнс дѣлѣ оѣдел, шѣ дѣлѣтрѣо тѣакѣ дѣлѣтѣрѣкѣатѣ къ пѣеле пѣагрѣ пѣсѣ дѣлѣ прѣдѣ 6 ф. м. в.

б) Шѣ алт окѣлар кѣспѣрѣнс дѣлѣ арѣцѣнт, шѣ пѣсѣ дѣлѣтрѣо тѣакѣ дѣлѣтѣрѣкѣатѣ къ пѣеле пѣагрѣ дѣлѣ прѣдѣ 6 ф. м. в.

в) Шѣ пѣрѣсѣкѣтѣвѣ тарѣ де араѣмѣ гѣлѣвѣнѣ ка де 2 зѣрѣмѣ лѣлѣг, ачѣестѣа пѣрѣсѣкѣтѣвѣ ера дѣлѣтрѣо тѣакѣ къ пѣеле, сѣаѣ хѣр-тѣе пѣагрѣ дѣлѣтѣрѣкѣатѣ, пѣсѣ дѣлѣ прѣдѣ 20 ф. м. в.

г) О сѣлѣфѣ дѣлѣтрѣо кѣтѣѣ пѣагрѣ ка де  $1\frac{1}{2}$  гѣлѣвѣнѣ дѣлѣ прѣдѣ 9 ф. м. в.

г) Шѣ кѣлѣ мѣкѣ дѣлѣ арѣцѣнт вѣрѣсѣт дѣлѣ прѣдѣ 10 ф. м. в.

д) Шѣ пѣлѣлѣарѣсѣ де пѣеле пѣтрѣ сѣлѣгѣрѣ дѣлѣ афарѣ пѣгрѣ, дѣлѣ лѣлѣотѣрѣ рѣшѣе тарѣ, пе ачѣестѣа пе пѣртеа дѣлѣ афарѣ дѣсѣвѣра ера лѣт. D. сѣрѣсе дѣлѣ фѣрѣмѣтѣ гѣлѣчѣ. Тѣтѣ пѣлѣлѣарѣсѣ аѣ фост пе дѣлѣ афарѣ дѣлѣзѣр іпѣрѣдѣзѣр кѣспѣрѣнс дѣлѣ оѣдел, дѣлѣ прѣдѣ 6 ф. м. в.

е) О каѣпѣ мѣкѣ де пѣрѣделѣан дѣлѣ прѣдѣ 2 ф. м. в.

Чѣлѣ чѣеа дѣсѣкопѣрѣѣ дѣлѣ лѣкѣрѣрѣлѣе ачѣестѣа фѣратѣ, ва примѣтѣе лѣлѣгѣ тѣлѣдѣтѣре шѣ о рѣкѣмѣнѣсѣ.

Белѣград, 20. Август 1852.